

ontvangt voor het gebruik van een privé-voertuig voor beroepsdoeleinden, heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: S. von Bahr, president van de Vierde kamer, waarnemend voor de president van de Vijfde kamer, D. A. O. Edward, A. La Pergola (rapporteur), M. Wathelet en C. W. A. Timmermans, rechters; advocaat-generaal: C. Stix-Hackl; griffier: H. A. Rühl, hoofdadministrateur, op 8 november 2001 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Door in strijd met de artikelen 17, lid 2, sub a, en 18, lid 1, sub a, van de Zesde richtlijn 77/388/EEG van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, in de versie voortvloeiend uit richtlijn 95/7/EG van de Raad van 10 april 1995 tot wijziging van richtlijn 77/388/EEG en tot invoering van nieuwe vereenvoudigingsmaatregelen op het gebied van de belasting over de toegevoegde waarde — werkingssfeer en praktische regeling voor de toepassing van bepaalde vrijstellingen, te voorzien in de aftrek door een aan belasting over de toegevoegde waarde onderworpen werkgever van een gedeelte van de kostenvergoeding die een werknemer ontvangt voor het gebruik van een privé-voertuig voor beroepsdoeleinden, is het Koninkrijk der Nederlanden de krachtens het EG-Verdrag op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) Het Koninkrijk der Nederlanden wordt verwezen in de kosten.
- 3) Het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland draagt zijn eigen kosten.

(¹) PB C 340 van 7.11.1998.

ARREST VAN HET HOF

(Vijfde kamer)

van 25 oktober 2001

in zaak C-398/98: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Helleense Republiek (¹)

(Niet-nakoming — Artikel 30 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikel 28 EG) — Verplicht aanhouden van buffervoorraad aardolieproducten)

(2002/C 3/05)

(Procestaal: Grieks)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-398/98, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: D. Triantafyllou en O. Couvert-Castéra)

tegen Helleense Republiek (gemachtigden: P. Mylonopoulos en N. Dafniou), betreffende een verzoek om vast te stellen dat de Helleense Republiek, door de invoering en de handhaving van een regeling voor voorraden aardolieproducten die de mogelijkheid van overdracht van de opslagverplichting aan de in Griekenland gevestigde raffinaderijen rechtstreeks verbindt aan de verplichting om zich bij hen met aardolieproducten te bevoorraden en door de tankstations te verbieden zich bij de raffinaderijen of in een andere lidstaat te bevoorraden, de krachtens artikel 30 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikel 28 EG) op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen, heeft het Hof (Vijfde kamer), samengesteld als volgt: P. Jann, kamerpresident, D. A. O. Edward (rapporteur), A. La Pergola, L. Sevón en M. Wathelet, rechters; advocaat-generaal: D. Ruiz-Jarabo Colomer; griffier: L. Hewlett, administrateur, op 25 oktober 2001 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Door de invoering en de handhaving van een regeling betreffende het verplicht aanhouden van een buffervoorraad aardolieproducten die de aan de desbetreffende handelsondernemingen geboden mogelijkheid om hun opslagverplichting aan in Griekenland gevestigde raffinaderijen over te dragen, rechtstreeks verbindt aan de verplichting om zich bij die raffinaderijen met die producten te bevoorraden, is de Helleense Republiek de krachtens artikel 30 EG-Verdrag (thans, na wijziging, artikel 28 EG) op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 397 van 19.12.1998.

ARREST VAN HET HOF

(Derde kamer)

van 13 november 2001

in zaak C-59/99: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Manuel Pereira Roldão & Filhos L^{da}, Instituto Superior Técnico en King, Taudevin & Gregson (Holdings) Ltd (¹)

(Arbitragebeding — Terugbetaling van voorschotten in het kader van een door de Commissie wegens niet-uitvoering ontbonden overeenkomst)

(2002/C 3/06)

(Procestaal: Portugees)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-59/99, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigden: aanvankelijk F. de Sousa Fialho en O. Couvert-Castéra, vervolgens door H. van Lier en A. Caeiros,

bijgestaan door E. Braga) tegen Manuel Pereira Roldão & Filhos L^{da}, gevestigd te Marinha Grande (Portugal), Instituto Superior Técnico, gevestigd te Lissabon (Portugal), vertegenwoordigd door J. L. da Cruz Vilaça en T. Aragão Morais, advogados, en King, Taudevin & Gregson (Holdings) Ltd, betreffende een beroep krachtens artikel 181 EG-Verdrag (thans artikel 238 EG) waarmee de Commissie terugbetaling vordert van een voorschot dat de Commissie verweerders had toegekend in verband met contract nr. IN 90/91 PO/UK betreffende activiteiten op het gebied van de bevordering van de technologische ontwikkeling op energiegebied in Europa (Thermie-programma), heeft het Hof (Derde kamer), samengesteld als volgt: F. Macken, kamerpresident, C. Gulmann en J. N. Cunha Rodrigues (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: L. A. Geelhoed; griffier: L. Hewlett, administrateur, op 13 november 2001 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Manuel Pereira Roldão & Filhos L^{da} en het Instituto Superior Técnico worden hoofdelijk veroordeeld tot betaling aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen van een bedrag van 357 813 euro.
- 2) Manuel Pereira Roldão & Filhos L^{da} wordt veroordeeld tot betaling aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen van een bedrag van 185 833,78 euro aan interessen per 1 januari 1999, vermeerderd met de interessen vanaf die datum tot de datum van volledige betaling van de hoofdsom.
- 3) Manuel Pereira Roldão & Filhos L^{da} en het Instituto Superior Técnico worden in de kosten verwezen.

(¹) PB C 121 van 1.5.1999.

ARREST VAN HET HOF

(Zesde kamer)

van 8 november 2001

in zaak C-127/99: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek (¹)

(„Niet-nakoming — Onjuiste uitvoering van richtlijn 91/676/EEG — Bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen”)

(2002/C 3/07)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-127/99, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: P. Stancanelli) tegen Italiaanse Republiek

(gemachtigde: U. Leanza, bijgestaan door P. G. Ferri), betreffende een verzoek aan het Hof om vast te stellen dat de Italiaanse Republiek de krachtens het gemeenschapsrecht op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen door:

- niet een of meerdere actieprogramma's op te stellen die de kenmerken vertonen en de voorwaarden vervullen voorzien in artikel 5 van richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen (PB L 375, blz. 1),
- na te laten de in artikel 6 van deze richtlijn bedoelde controles volledig en correct uit te voeren, en
- niet een volledig verslag als bedoeld in artikel 10 van deze richtlijn op te stellen en in te dienen,

heeft het Hof (Zesde kamer), samengesteld als volgt: N. Colneric, president van de Tweede kamer, waarnemend voor de president van de Zesde kamer, C. Gulmann, J.-P. Puissechet, V. Skouris en J. N. Cunha Rodrigues (rapporteur), rechters; advocaat-generaal: L. A. Geelhoed; griffier: L. Hewlett, administrateur, op 8 november 2001 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

1) Door na te laten:

- actieprogramma's op te stellen in de zin van artikel 5 van richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen,
- controles te verrichten zoals bedoeld in artikel 6 van deze richtlijn, en
- bij de Commissie een verslag in te dienen als bedoeld in artikel 10 van deze richtlijn,

is de Italiaanse Republiek de krachtens voormelde bepalingen van richtlijn 91/676 op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) De Italiaanse Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 204 van 17.7.1999.